

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 101 (1975)  
**Heft:** 20

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

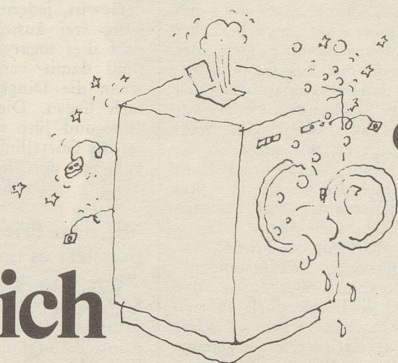
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





(Zug tauscht Ärger  
gegen Qualität.)

# Weil Sie sich wirklich schon lange genug über Ihre Maschine geärgert haben, machen wir Ihnen ein einmaliges Zuger Eintausch-Angebot.

Wenn Sie sich im Jahr der Frau entschliessen, Ihre alte Maschine gegen eine «Zuger» einzutauschen, sparen Sie sich nicht nur Ärger und Reparaturen, sondern Sie kommen so billiger zu einer «Zuger» als je zuvor.

Das ist das Zuger-Eintausch-Angebot:

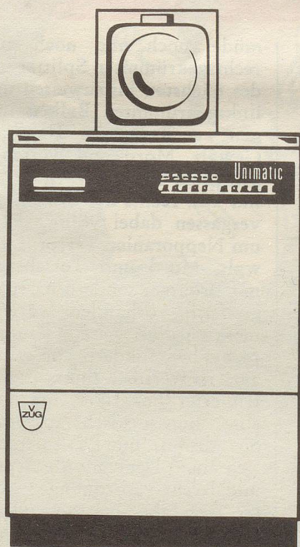
1. Wir übernehmen alle Probleme, die mit dem Aus-tausch zusammenhängen.
2. Wir sagen Ihnen, welcher Automat für Ihre spezifi-schen Bedürfnisse der genau richtige ist.
3. Wir sagen Ihnen, was wir für Ihre alte Maschine im Eintausch bezahlen. Sie werden angenehm überrascht sein!

4. Wir führen Ihnen die neue Zuger Maschine bei Ihnen zuhause gratis vor und erklären Ihnen alles genau.

5. Wir sorgen nach dem Tausch dafür, dass Ihre «Zuger» jederzeit problemlos läuft. Denn hinter jeder «Zuger» stehen die Zuger Voll-Garantie und der bekannte Zuger Service.

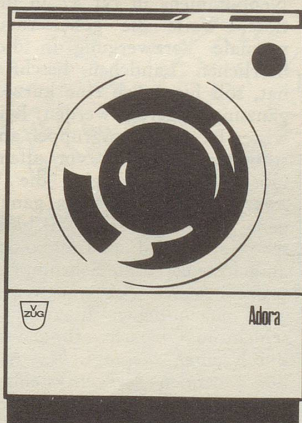
6. Übrigens: Auch für dieses spezielle Eintausch-Angebot gelten die günstigen Zuger Zahlungserleichterungen (Leasing oder Teilzahlung).

Es war noch nie so günstig, Ärger gegen Qualität zu tauschen.



## UNIMATIC

mit Obeneinfüllung, Druck-tastenbedienung, zeitlose Form, robuste Konstruktion, wasser-sparend, servicefreundlich, 18 Programme, für 4 und 6 kg Trockenwäsche.



## ADORA

mit Einknopfbedienung, grosse Einfülltüre, robuste Konstruktion, langlebige Betriebssicherheit, 14 Programme, für 4 oder 5 kg Trockenwäsche, vom SIH empfohlen.

Aus Zug kommt Qualität.  
Zuger Qualität.



Verkaufsbüros in Basel,  
Bellinzona, Biel, Chur,  
Emmen, Genf, Lausanne und St. Gallen.

## Zuger Eintausch-Coupon

☐ Ich habe eine Maschine  
Marke \_\_\_\_\_  
Typ \_\_\_\_\_,  
Jahrgang \_\_\_\_\_, und  
möchte wissen, was sie  
im Tausch gegen eine  
«Zuger» noch wert ist.

☐ Schicken Sie mir bitte  
die Unterlagen über  
den «Goldenen Wett-  
bewerb».

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Einsenden an die Verzinkerei Zug AG, 6301 Zug.